

OD AUTORA BABKY GAUNERKY A DIABOLSKÉJ ZUBÁRKY!

David Walliams

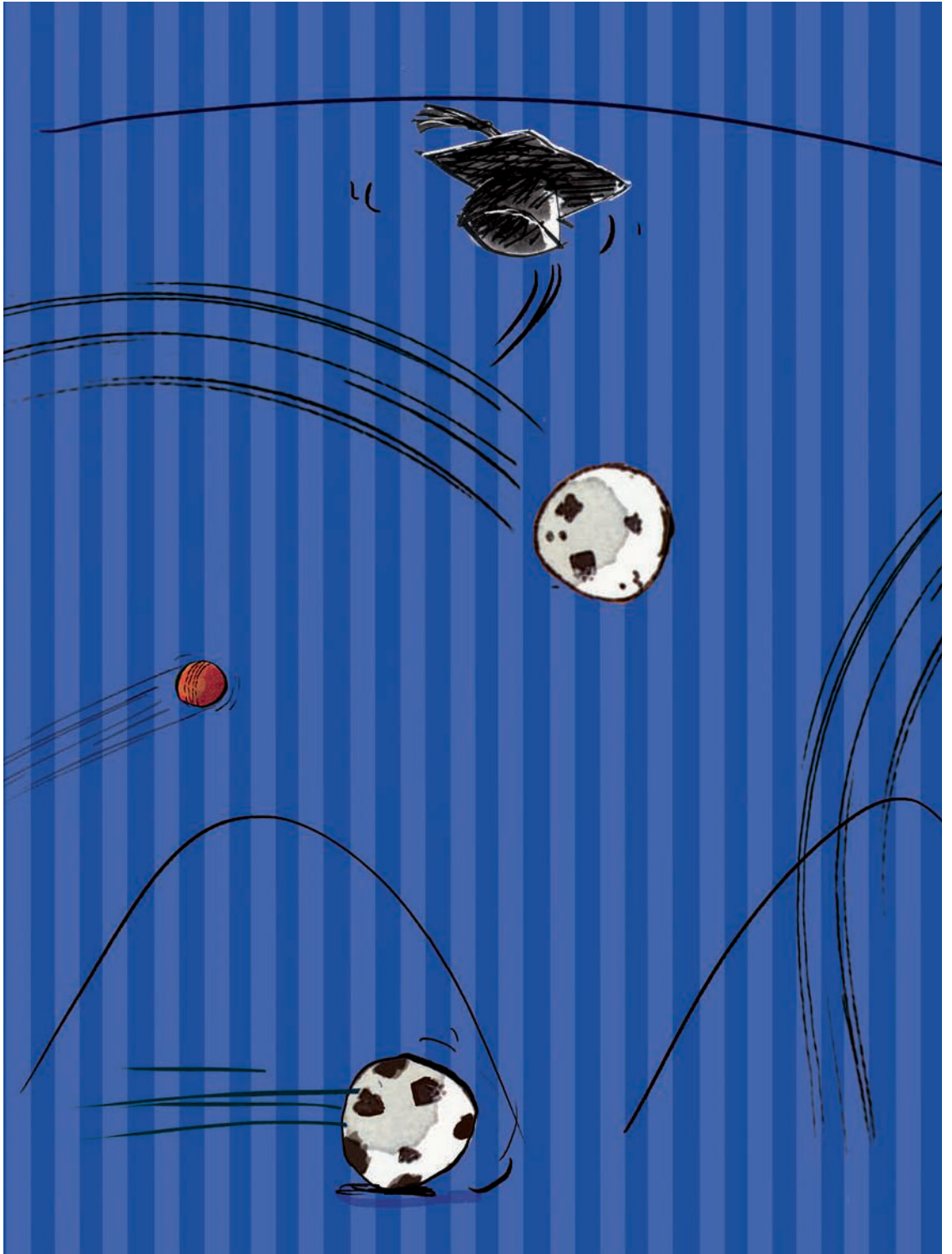


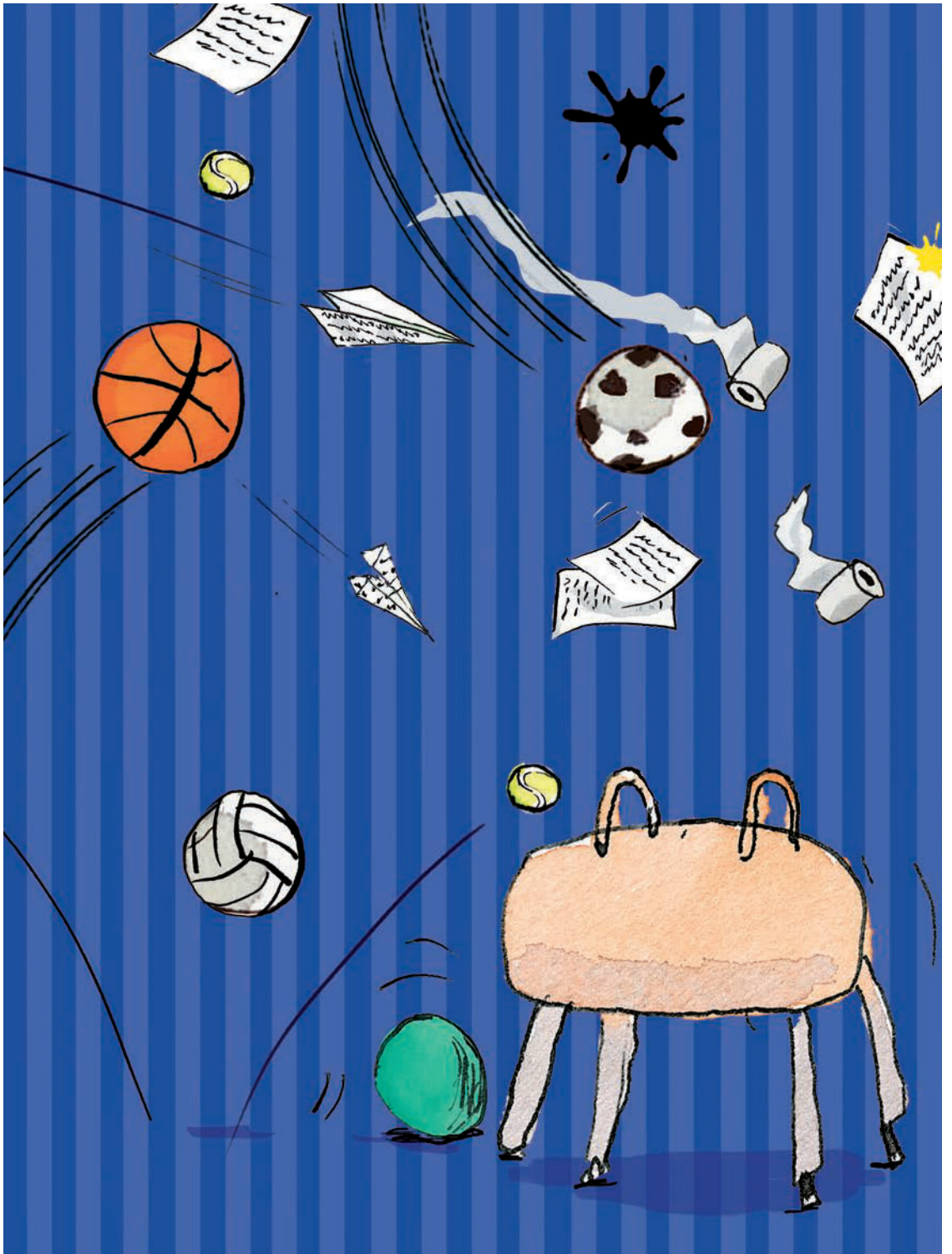
POZOR!
10
naozaj
príšerných
príbehov!

ZAKAZ VSTUPU
S LOPTOU?

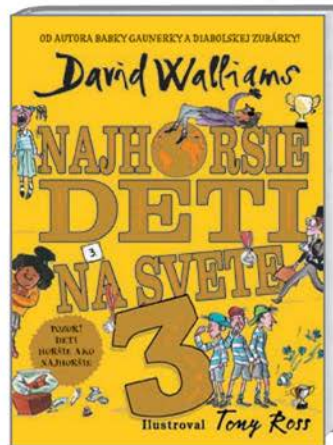
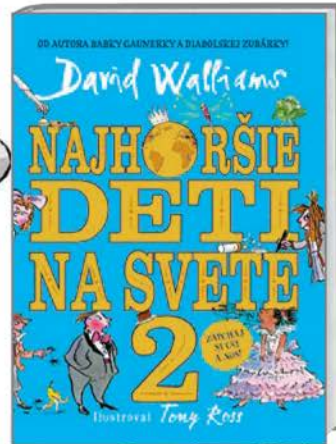
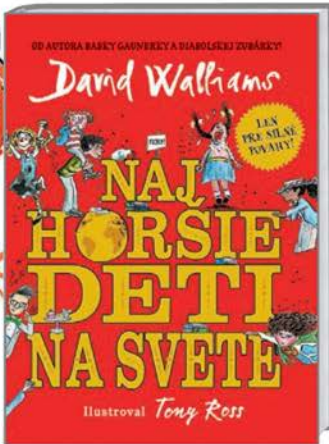
NAJHORŠÍ UČITELIA NA SVETE

Ilustroval *Tony Ross*





PREČÍTAJ SI
AJ O NAJHORŠÍCH DEŤOCH
NA SVETE!



David Williams

NAJHORŠÍ



UČITELIA

NA SVETE



Ilustroval slávny
Tony Ross

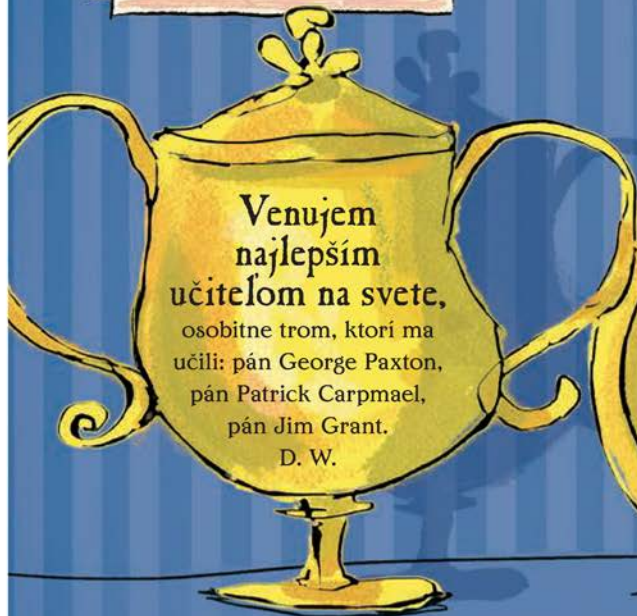
slovart



DAVID WALLIAMS



TONY ROSS



Venujem
najlepším
učiteľom na svete,
osobitne trom, ktorí ma
učili: pán George Paxton,
pán Patrick Carpmael,
pán Jim Grant.
D. W.



Všetkým mojim
učiteľom
za ich nekonečnú trpezlivosť
T. R.

Text © David Walliams 2019

Illustrations © Tony Ross 2019

Cover lettering of author's name © Quentin Blake 2010

David Walliams and Tony Ross assert the moral right to be identified as the author and illustrator of this work.

Translation © Branislav Kočan 2020

Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., Bratislava 2021

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať ani šíriť v nijakej forme ani nijakými prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.

Z anglického originálu David Walliams: THE WORLD'S WORST TEACHERS,

ktorý vyšiel vo vydavateľstve HarperCollins Childrens Book,

London 2019, preložil Branislav Kočan.

Zodpovedná redaktorka Dominika Mikušková

Editorka Daša Jajcayová

Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava

Tlač FINIDR, spol. s r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálke knihy je nezáväzným odporúčaním pre konečných predajcov.

ISBN 978-80-556-4693-0

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk



Slovo autora

David Williams

Milí čitatelia,

možno ste už držali v rukách niektorú zo série troch kníh o najhorších deťoch na svete: **Najhoršie deti na svete**, ďalšiu s nápaditým názvom **Najhoršie deti na svete 2**, za ktorou zákonite nasledovala kniha s názvom **Najhoršie deti na svete 3**.

Našli ste v nich nespočetné množstvo príbehov o PRÍŠERNÝCH deťoch. Boli o tých absolútne najhorších deťoch, o smotánke najväčších smradov: protivných, chamtivých, špinavých, bezbožných, sliedivých, mrzutých, lenivých, panovačných, povýšeneckých a, samozrejme, neskutočne utáraných.

Teraz, milé deti, nadišiel čas ODPLATY a príležitosť raz a navždy zmazať z tváre všetkých dospelákov ich samoľúby úškrn.

Na scénu totiž prichádzajú **Najhorší učitelia na svete**. Desať príbehov o učiteľoch, pri ktorých vyzerajú najhoršie deti na svete ako spevácky zbor anjelikov. Je to výber tých NAJODPUDIVEJŠÍCH dospelákov, akých si viete predstaviť. O týchto učiteľoch sa deťom na celom svete snívajú hrôzostrašné sny.

Ak sa nebojíte, pustite sa do čítania.

David Williams



KONCOROČNÉ HODNOTENIE

Rád by som sa poďakoval všetkým týmto ľuďom za to, že nerobia vôbec nič.

PREDMET	POZNÁMKA	ZNÁMKA
Ann-Janine Murtaghová <i>Šéfka vydavateľstva</i>	<i>Ann-Janine zistila, že jej práca prekáža pri klebetení.</i>	5
Tony Ross <i>Ilustrátor</i>	<i>Celé dni si čosi čmára. Mal by si vyhrnúť rukávy a konečne začať pracovať.</i>	5
Paul Stevens <i>Agent</i>	<i>Vďaka tomu, že je v našom tíme, nikde inde chýba totálny blázon.</i>	5-
Charlie Redmayne <i>Generálny riaditeľ</i>	<i>NEUSTÁLE TRPÍ UTKVELOU PREDSTAVOU, ŽE NIEKOMU ŠÉFUJE. CHARLIE BY NAOZAJ POTREBOVAL LEKÁRSKU POMOC.</i>	5
Alice Blackerová <i>Editorka</i>	<i>Alice si kladie veľmi nízke ciele, ktoré potom nedokáže splniť!</i>	5
Kate Burnsová <i>Šéfredaktorka</i>	<i>KATE UŽ DOSIAKLA ÚPLNÉ DNO A POKRAČUJE V ZABEĎNUTOM TEMPE.</i>	5
Samantha Stewartová <i>Zodpovedná redaktorka</i>	<i>Každý deň jej z hlavy vypadne jedno koliesko.</i>	5
Val Braithwaiteová <i>Kreatívna riaditeľka</i>	<i>Zjedla všetky encyklopédie.</i>	5-

PREDMET	POZNÁMKA	ZNÁMKA
David McDougall <i>Umelecký riaditeľ</i>	<i>Spí za pracovným stolom a tečú mu pritom sliny.</i>	5
Sally Griffinová <i>Grafická úprava</i>	<i>Sally sa veľmi zaujíma o životné prostredie. Celý deň sa pozerá z okna.</i>	5
Matthew Kelly <i>Grafická úprava</i>	<i>Jeho schopnosť sústrediť sa je na úrovni hrajacieho koníka.</i>	3-
Elorine Grantová <i>Zástupkyňa umeleckého riaditeľa</i>	<i>Všetci sa veľmi tešíme, keď tu nie je. Čiže každý deň.</i>	5
Kate Clarkeová <i>Grafická úprava</i>	<i>Do triedy, kde je tridsať žiakov, prichádza zakaždým ako tridsiata prvá.</i>	5
Tanya Houghamová <i>Zvuková redaktorka</i>	TANYA BY TO MOHLA DOTIAHNUŤ ĎALEJ. ČÍM ĎALEJ ODO MŇA, TÝM LEPŠIE.	5
Geraldine Stroudová <i>Marketingová manažérka</i>	<i>Samé jednotky. Odporná bifloška.</i>	1*

David Walliams





LIST

PANI RIADITEĽKY

Vážený pán/vážená pani,

odpovedám na Váš nedávny list, v ktorom ste ma požiadali napísať predhovor k novej knihe pána **Davidu Walliamsa** ***Najhorší učitelia na svete.***

Áno, nemýlite sa, bola som riaditeľkou už v čase, keď pán Walliams navštevoval **Základnú školu pre mimoriadne protivné deti v Octoviciach.**

Žiak Walliams bol jedným z najodpornejších chlapcov, akého som kedy na nešťastie učila. Bol drzý, hlučný a neskutočne otravný. Takže predpokladám, že sa dodnes nič nezmenilo. Tento chlapec neprejavoval nijaký talent ako v ústnom, tak ani v písomnom prejave. Ako som už spomenula, naozaj sa vôbec nič nezmenilo.

Už vo veku desiatich rokov bol mladý pán Walliams taký objemný, že zlomil každú stoličku, na ktorú si sadol. V pamäti mi však najviac utkvelo, ako smrdel. Presnejšie, páchol. Kamkoľvek sa pohol, zanechával za sebou tento chlapec viditeľný zápach. Veľký zeleno-žlto-hnedý oblak, ktorý páchol ešte horšie ako vyzeral – a vyzeral naozaj nechutne.

Som zdesená, nie však prekvapená, že sa pán Walliams odvážil napísať knihu ***Najhorší učitelia na svete.*** Mal by sa zamyslieť a radšej napísať knihu ***Najhoršie dieťa na svete.*** Pretože to on v skutočnosti bol. Po opätovnom preštudovaní jeho vysvedčení a hodnotení jednotlivých učiteľov dokonca pochybujem, že svoje knihy píše sám.



Jeho učiteľka anglického jazyka, pani Durdinská, ho opísala takto: „Walliamsové stylistické schopnosti sú na úrovni betónového stípa. Pravopis a gramatika sú mizerné a škriabe tak, až sa domnievam, že jeho príbeh o dievčati, ktoré sa do školy obliekalo ako chlapec, napísali mimozemšťania.“

Učiteľ dejepisu, pán Nekonečný, o ňom napísal: „Pravdepodobne najhlúpejší chlapec, aký kedy chodil po zemeguli. Raz sa prihlásil a povedal, že bola iba jedna svetová vojna, a to druhá svetová vojna.“

Učiteľka biológie a chémie, pani Pokusná, ho ohodnotila takto: „Jeho vedomosti o tom, ako funguje ľudské telo, sú nulové. Niet sa čo čudovať, pretože tento chlapec odpovedá výlučne zadkom.“

Francúzštinárka, pani Scuor-de-Buelná, konštatovala: „Tohto neokrôchanca zaujíma iba to, ako sa po francúzsky povie čokoláda. Všetci predsa vieme, že je to ‚chocolat‘, ale ani to si nie je schopný zapamätať.“

Ako riaditeľka som k jeho štúdiu na ZŠ Octovice napísala toto záverečné hodnotenie: „Walliams je najhorší z najhorších. Hoci nezvládol ani jednu záverečnú písomku, nechcem ho už nikdy, ale nikdy vidieť v našej škole. Ak by tento nezbedník ešte niekedy prekročil prah našej školy, vypuklo by povstanie. Povstanie učiteľov, ktoré by som viedla ja osobne. Ak bude treba, radšej zbúrame školu, tehličku po tehličke.“

Samotné pomyslenie na pána Walliamsa ma privádza k myšlienke, že by som sa najradšej dobrovoľne upálila. Preto, aby som odpovedala na vašu žiadosť napísať predslov ku knihe **Najhorší učitelia na svete**, odpovedám, že radšej zjem vlastnú nohu, hoci som vegetariánka.

Prosím, už ma viac nekontaktujte, inak zavolám políciu. Keby to nestačilo, tak sa obrátim na armádu.

Súprimným rozčúlením

Eleonóra Popudlivá

RIADITELKA ZŠ OCTOVICE

OBSAH



LOPTY PÁNA str. 15
NEÚPROSNÉHO



PÁN A PANI str. 45
LÚBIK-TRÚBIKOVÍ
a veľké more slz



PANI ZMIJOVIČOVÁ
a trojkolka hrôzy str. 75



SLEČNA str. 103
VRTOCHAŇOVÁ,
stelesnené umenie



DOKTOR str. 129
DESIVÁK
a kreslo tisícich prdov



PANI SOPTIVÁ str. 161
a teror po škole



NEUVERITELNÝ PÁN BRUCHOŇ str. 215



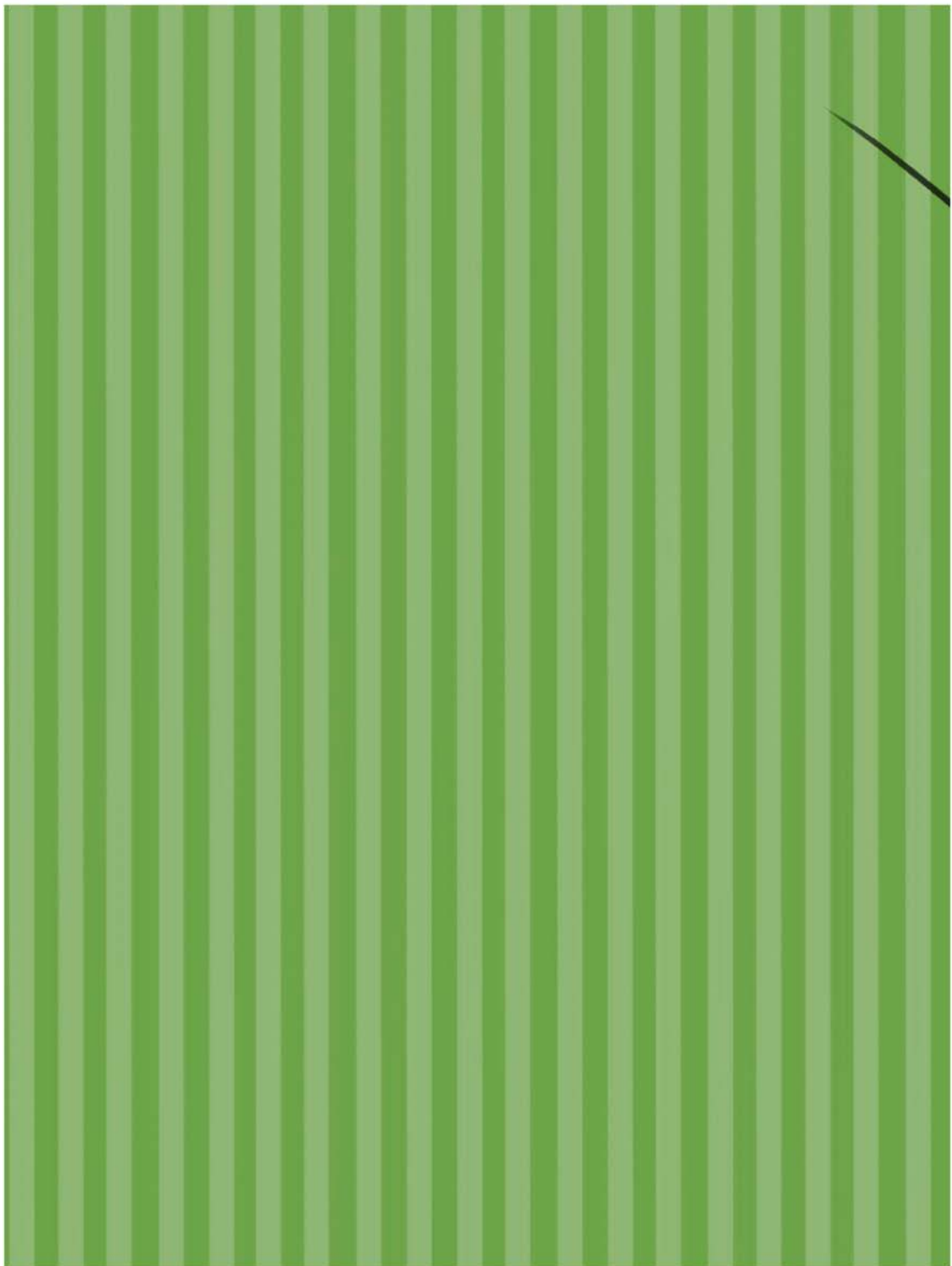
SLEČNA TALAFATKOVÁ str. 191
a teatrálny teáter



PANI PLESKÁČOVÁ str. 247
a jedáleň strachu



PÁN PLAŠKO str. 281
a jeho strach



LOPTY PÁNA NEÚPROSNÉHO



LOPTY



LOPTY

LOPTY



ZŠ OKRUŽNÁ
MATEMATIKA



LOPTY PÁNA NEÚPROSNÉHO

Bol raz jeden učiteľ matematiky – pán NEÚPROSNÝ. Bol učebnicovým typom učiteľa matematiky – okuliare s drôteným rámom, hnedé sako a pár vlasov prehodných cez plešinu. V žiadnom prípade to *nebol* bežný učiteľ matematiky, na akého ste zvyknutí.

LOPTY PÁNA NEÚPROSNÉHO

Nie, nie, bol to jeden z najhorších učiteľov, akí kedy kráčali po zemeguli. Pán Neúprosný bol totiž každú sekundu, keď bol v bdelom stave, posadnutý jednou utkvelou predstavou.

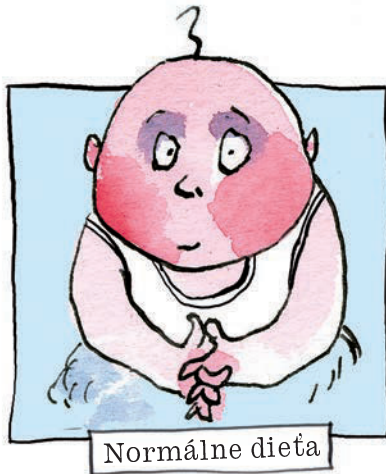
Lopty.

Mal k nim nevýslovný odpor.

Pýtate sa, odkiaľ pochádzala jeho divná nenávisť voči týmto **nevinným** guľovitým predmetom?

Všetko sa to začalo, keď bol pán Neúprosný ešte malé dieťa. Niekedy zabúdame, že aj učitelia boli kedysi malé deti, no vo väčšine prípadov to tak naozaj bolo.

O niektorých deťoch okamžite vieme, že sú predurčené stať sa učiteľmi, pretože už od narodenia majú akýsi zamračený učiteľský výraz tváre.



NAJHORŠÍ UČITELIA NA SVETE

Hneď ako dostal vlastnú detskú postieľku, začal počítať gombíky na obliečkach. Onedlho už na stenu písal písmenkovými cestovinami matematické **rovnice**. Ešte ako batola začal dávať svojim rodičom domáce úlohy z matematiky. Vtedy si uvedomili, že ich syn je predurčený stať sa učiteľom matematiky.



Jedného dňa, keď mal mladý pán Neúprosný iba **desať* rokov**, prihodila sa mu strašná nehoda. Udrela ho do hlavy **guľa**.
Nebola to však hocijaká guľa.

*To je 2×5 , $7 + 3$, $20 - 10$, alebo $50 \div 5$.



Je to tá najväčšia a najťažšia guľa, aká existuje. Je celá z ocele, visí na obrovskom žeriave a búra budovy.

BUM! BACH! BUCH!

Asi vás neprekvapí, keď vám prezradím, že mladý pán Neúprosný, ktorého osudom bolo stať sa učiteľom matematiky, nemal čas na hračky, hry ani na hocičo, čo ostatní považujú za nejaký druh zábavy. Nie, toto dieťa milujúce matematiku trávilo celé dni s tabuľkami na násobilku, prvočíslami, zlomkami, kvadratickými rovnicami, trigonometriou a delením so zvyškom* (čo je pre normálnych ľudí absolútne najväčší postrach). Jedno daždivé popoludnie kráča domov z matematického krúžku, čo je v rámci mimoškolskej činnosti ten najnudnejší krúžok na svete. Mladý pán Neúprosný bol

* V niektorých krajinách sa do dnešného dňa používa delenie so zvyškom ako mučenie: „NIE! NIE! HOCIČO LEN NIE DELENIE SO ZVÝŠKOM! KU VŠETKÉMU SA PRIZNÁVAM!“

NAJHORŠÍ UČITELIA NA SVETE

asi aj preto **jediné** dieťa, ktoré ho navštevovalo.

Ďalší uchádzači o titul najnudnejší krúžok na svete sú:



krúžok interpunkčných znamienok,



krúžok stáťia v mláke,



pletenie košíkov pre začiatočníkov,

POZOROVANIE PRECHÁDZAJÚCICH VLAKOV,



krúžok sedenia potme,

KLUB ZÍZANIA NA HOLÚ STENU,

spolok milovníkov dopravných kužeľov



a **LATINČINA! LATINČINA! LATINČINA!**

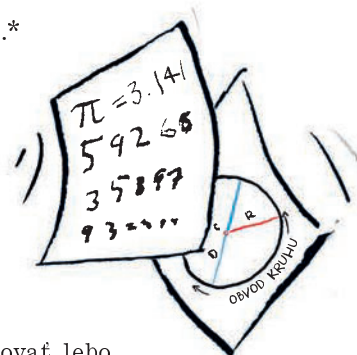
V ten deň na matematickom krúžku preberali číslo pí, tiež známe ako π alebo 3,14. Číslo pí je ešte nudnejšie, ako znie, pričom už len jeho názov je **katastrofálne** nudný. Je to matematická konštanta, ktorá vyjadruje pomer obvodu kruhu k jeho priemeru.*

Nezaspali ste náhodou?

„ZZZZ! ZZZZ! ZZZ! ZZZZ!“

Ak áno, tak dobrú noc.

Ak nie, čítajte ďalej...



* Priznávam sa, že som si to musel znova naštudovať, lebo všetky hodiny matematiky som si krátil predstavami o sladkostiach.